

求职申请常用表达 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/246/2021_2022__E6_B1_82_E8_81_8C_E7_94_B3_E8_c105_246060.htm Anfang: 开场白*

Durch einen Freund wurde ich auf Ihre Anzeige in der gestrigen Ausgabe der ?..... aufmerksam gemacht, mit der Sie zum ... d.J. einen

kaufmännischen Angestellten suchen. Da ich überzeugt bin, die von Ihnen genannten Voraussetzungen voll erfüllen zu können, bewerbe ich mich hier mit um diese Stellung.

经朋友提示我读了贵公司刊登在昨天.....报上的广告，你们于今年.....（日期）要聘请一位商业职员。为此，我愿应聘，因为我相信能胜任你们所提出的条件。

* Die von Ihnen ausgeschriebene Stelle eines fremdsprachlichen Korrespondenten interessiert mich sehr und ich bewerbe mich darum um sie.

本人对你们登报聘请一位外语记者的广告很感兴趣，故愿应聘。

* Die Vorstellungen, die Sie nach Ihrer Anzeige im ... von einem neuen Werbeleiter haben, veranlassen mich Ihnen zu schreiben und Ihrem Verlag meine Dienst

anzubieten, weil ich glaube, in allen Punkten Ihren Wünschen zu entsprechen.

从.....的一则广告中得知，贵社想物色一位新的广告部主任，故呈上此信，以表愿为出版社效劳之心，我相信我能满足贵社一切愿望。

* Wie ich einer Anzeige in Ihrer Zeitung entnehme, suchen Sie für Ihre Redaktion eine

Chefsekretarin. Dieses Inserat hat mich sehr interessiert, weil ich glaube, dass ich für die von Ihnen skizzierte Aufgabe geeignet bin.

从贵报一则广告中获悉，贵报要为编辑部招聘一位主任秘书，别人对此职极感兴趣，因我相信贵报所提任务本人能胜任

。 * Einer Anzeige in der ... Zeitung vom ... d.J. entnehme ich, dass Sie für Ihren Gutbetrieb einen Verwalter mit langjähriger landwirtschaftlicher Praxis suchen Ich bewerbe mich hiermit um diese Stellung.从今年.....月.....报刊登载的广告中得知，您要为农场聘求一位具有长期农业实际的管理员，对此职位本人愿应聘。 * Sie suchen einen Ländersachbearbeiter mit guter Allgemeinbildung, Exporterfahrung und gründlichen Sprachkenntnissen. Ich glaube, dass meine Fähigkeiten Ihren Wünschen entsprechen.贵公司要聘请一位具有良好普及教育的、外贸出口经验和全面语言知识的国际专业人员，我相信我的能力是能胜任的。 Ich bewerbe mich auf Grund Ihrer Anzeige in der ... Tageszeitung vom ...根据.....日报所登广告，本人愿应聘..... 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com